

Upcoming Events

9/8 Sat	4:30pm	Novena devotion to Our Lady of Perpetual Help and commemorating deceased relatives and friends. All are welcome.	Asiana Centre
15/8 Fri	8pm	Our community will be celebrating the "Feast of Assumption of Our Lady" with a Mass conducted in Chinese. All are welcome.	Asiana Centre
The ACCC Board is going to publish a Souvenir Book to commemorate the Diamond Jubilee of the establishment of the Australian Catholic Chinese Community (ACCC). The Souvenir Book will cover our history and activities in the Chinese Catholic Pastoral Centre, the Western Sydney Catholic Chinese Community and the Asiana Centre Association over the last 60 years. We invite advertisers to advertise in the Souvenir Book. Also we sincerely invite our members to contribute articles and photos and direct all advertising enquires to the contact persons before 8 August, 2014 Contact 聯絡人 Joseph Chow joechow@bigpond.net.au 0418 600 382 Eddie Ho eddiehoa@tpg.com.au 0416 092 148 Catechism Refresher gathering meets every Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life." All are welcome. THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome. Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			

22/8 7:30pm Fri	Prayer Meeting by Temple of the Holy Spirit (THS) The Prayer Meeting will be a night of encounter with the Holy Spirit. There will be praise and worship, and we will pray for people's needs and healing. Join us, if you, your friend or family wants prayers.	Asiana Centre 38 Chandos St., Ashfield NSW 2131
29/8 8pm Fri - 31/8 4pm Sun	Prayer Camp by Temple of the Holy Spirit (THS) Come and join a three-day camp where you will experience God's abundant love with praise and worship, faith talks, Mass, Eucharistic Adoration and pray over. Our guest speaker is Mrs Imsoon Kim, an evangelist from San Francisco. You are welcome to join any three days of the camp! contact@thsonline.org	St Joseph Retreat Centre 30 Tyson Road, Bringelly NSW 2171

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838
Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY

常年期第十八主日 (甲年) 2014 年 8 月 3 日
Eighteenth Sunday in Ordinary Time (Year A), 3rd August 2014



團體活動

9/8 星期六	下午四時 三十分	敬禮永援之母九日祈求。並紀念已亡親友。歡迎各位參加。	亞洲中心
15/8 星期五	晚上八時	堂區慶祝聖母升天瞻禮，誠邀各位參加。	亞洲中心
澳洲天主教華人團體委員會現籌劃編印一本紀念特刊，紀念團體成立鑽禧。該紀念特刊將涵蓋我們團體的歷史，包括天主教華人牧靈中心，西悉尼天主教華人團體和亞洲中心委員會歷年來的活動。 此外，我們誠邀團體各成員在 2014 年 8 月 8 日之前投稿和提供照片，交給 Joseph joechow@bigpond.net.au 0418 600 382 或 Eddie eddiehoa@tpg.com.au 0416 092 148。有關刊登廣告查詢事項，請向 Joseph Chow 查詢。 再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室舉行。繼續分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。 聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。 中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。			

八月二十二日 晚上七時半 (星期五)	聖神宮殿祈禱聚會 (THS) 請準備!因為聖神將會在這晚降臨於你身上!屆時，我們將會有敬拜讚美和為有需要醫治的人祈禱。如你和你的家人和朋友有這需要。快來加入我們的聚會吧!如有問題，請查詢： contact@thsonline.org	亞洲中心 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131
--------------------------	---	---

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
亞洲中心聖若瑟小堂
雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
星期六下午六時 (國語)
主日上午九時半 (粵語和英語)
主日上午十一時 (粵語)

一撇一捺

透析人生

李尚義

『即使天地過去了，一撇或一畫也決不會從法律上過去，必待一切完成。』(瑪五:19)

一撇一畫是西方書法，而一撇一捺是中國書法的風格，同是殊途同歸。而一撇一捺，剛巧就是『人』字的結構。『人』字有兩筆，一撇一捺，卻不好寫。從書法角度講，字的筆劃越少，想寫好越不容易；從社會學角度講，人字這筆，內涵豐富，哲理深邃，想寫好更難。做好人更難。現將人字的四種字體作一種示範和比較：



這兩筆有一筆沒有寫好，便不能稱為真正意義上完整的人生。

一筆寫出生時哇哇哭聲，一筆寫臨終時那欣然的笑容。人生在世不過短短數十載。生時，自我的哭聲是向他人證明了我們生命的艱辛，他人的笑聲是迎接我們生命的到來。死時，自我的笑是表白了平生了無憾事，他人的哭，說明我們一生為他人奉獻過，付出過，從而贏得了他人的不捨。

一筆寫成長，一筆寫衰老。

人生就是一個新陳代謝的過程，包括思想和身體。新的不斷接受和吸納新生事物，才能推陳出新，健康成長。一筆寫前進，一筆寫後退。人生如登山，一步一步往山頂上攀登，到了山頂，又一步一步往下退，下山容易登山難。百折不撓，不畏艱險，勇於攀登的人固然可敬；攀到了頂峰，不戀高位，激流勇退，能上能下，寵辱不驚的人，更難能可貴。

一筆寫快樂，一筆寫煩惱。

快樂和煩惱是人生騰飛的兩翼，相伴而生，形影相隨。快樂和煩惱，幸福與痛苦，高興與憂傷，是比較而存在。經過煩惱，痛苦和憂傷的洗禮，才能領略人生的快樂和幸福；快樂和煩惱是奔向人生目標的一對車輪。“哪裡有快樂，哪裡就有煩惱”。

一筆寫順境，一寫逆境。

順境是潮起時的喧嘩，逆境是潮落是的歎息。人生有順境，也有逆境，甚至逆境多於順境。面對困難和挫折，不能只是一味地抱怨，沉淪和絕望。逆境雖能影響但不會控制你的命運，只有你對生存和生活的態度與表現，才能定你的成功或失敗。

一筆寫付出，一寫收穫。

人總是活在得失之間，魚和熊掌不可兼得。我們要擁有那種得不以喜，失不以憂的情懷，想想生的可貴，你就會明白人生最美的是奮鬥的過程，計較得失只會自尋煩惱。

一筆寫道德，一筆寫才能。

有的的人活著，但仿已死去；有的人故去，卻似還活著，指的就是人之“德”。“德”和“才”的一撇一捺，沒有“德”這一撇，不成其人；沒有“才”那一捺，人難自立。一筆寫權利，一筆寫責任。每個人有做人的權利，同時又肩負做人的責任。沒有沒權利的責任，也沒有沒責任的權利。放棄自己權利的人，專為別人的喜惡而活，就淪為奴才。如果盡責任，不履行義務的人，只追求坐享其成，不意創造生活；只期盼人人為我，不願意我為人人，將墮落為寄生蟲。人的雙肩，就是一肩挑權利，一肩挑責任，走完自己的人生旅程。

一筆寫自己，一筆寫愛人。

夫妻如同左右手，左手提東西，累了不開口，右手就會接過來；右手受傷了，也不用呼救，左手自然會伸過去，相濡以沫，你扶我惜，互幫互助；夫妻又如一雙筷子，什麼時候都齊心協力，酸甜苦辣，一起品嚐，櫛風沐雨，共度人生。夫妻正如“人”一撇一捺，兩人合力，才能頂天立地。

一筆寫朋友，一筆寫對手。

任何一個人不能離開他人而獨立生存，每個人的成長離不開朋友，多個朋友多條路。朋友是你在愁風苦雨中行走，遞過來的一把傘；朋友黑暗中摸索前進時，接過來的一支火把；朋友是你在坎坷旅途中跌倒時，扶你一把的那個人。人的成長還離不開對手，有個對手不會落後。“對手”是成功者的陪練，體育場上最高記錄，往往就是與對手較勁時創下的。

一筆寫前半生，一寫後半生。

前半生長根，發芽，開花；後半生結果，收穫，儲藏。有的人前半生窮困潦倒，後半生飛黃騰達；有的人前半生求索無路，後半生功成名就；有的人前半生燦爛輝煌，後半生暗淡無光；有的人前半生桂冠顯要，後半生晚節不保。人生道路雖然漫長，但決定其身後名的人生程，往往是最後幾步。無論過去多成功，多燦爛，都不能代表未來。只有不停地耕耘，不停地砥礪，不停地學習，才能把“人”字的後一筆寫得更加壯麗。

“人者仁也”(管子)是有宗教意義的。作為部首的“人”有兩畫作部身。意思是挺身做人，一定要愛天主和愛人。中國文化的中國文化的“仁”，是基督宗教的“愛”。人之成為人，便是因為愛。